

32002R1696

L 259/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

27.9.2002

REGULAMENTUL (CE) NR. 1696/2002 AL CONSILIULUI
din 23 septembrie 2002
de modificare a anexei la Regulamentul (CE) nr. 2042/2000 de instituire a unui drept antidumping definitiv
asupra importurilor de sisteme de camere de televiziune originare din Japonia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

profesionale care au fost în mod expres excluse din domeniul de aplicare al dreptului antidumping definitiv.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURI ANTERIOARE

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1015/94 ⁽²⁾, Consiliul a instituit un drept antidumping definitiv pentru importurile de sisteme de camere de televiziune originare din Japonia.

(2) La articolul 1 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul nr. 1015/94, Consiliul a exclus, în mod expres, din domeniul de aplicare al dreptului antidumping sistemele de camere enumerate în anexa la respectivul regulament (denumită în continuare „anexă”), reprezentând sisteme de camere profesionale de calitate superioară care, din punct de vedere tehnic, intră sub incidența definiției produsului prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1015/94, dar care nu pot fi considerate ca fiind sisteme de camere de televiziune.

(3) În octombrie 1995, prin Regulamentul (CE) nr. 2474/95 ⁽³⁾, Consiliul a modificat Regulamentul (CE) nr. 1015/94 menționat anterior, în special cu privire la definiția produsului similar și la anumite modele de sisteme de camere

(4) În octombrie 1997, prin Regulamentul (CE) nr. 1952/97 ⁽⁴⁾, Consiliul a modificat nivelul dreptului antidumping definitiv pentru două societăți, și anume Sony Corporation și Ikegami Tsushinki, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 384/96 din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (denumit în continuare „regulament de bază”). De asemenea, Consiliul a exclus în mod expres din domeniul de aplicare al dreptului antidumping anumite modele noi de sisteme de camere profesionale prin adăugarea lor în anexă.

(5) În ianuarie 1999 și 2000, prin Regulamentul (CE) nr. 193/1999 ⁽⁵⁾ și Regulamentul (CE) nr. 176/2000 ⁽⁶⁾, Consiliul a modificat Regulamentul (CE) nr. 1015/94 adăugând în anexă anumite modele noi de sisteme de camere profesionale și, astfel, excluzând respectivele modele din domeniul de aplicare al dreptului antidumping definitiv.

(6) În septembrie 2000, prin Regulamentul (CE) nr. 2042/2000 ⁽⁷⁾, Consiliul a confirmat măsurile antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1015/94, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(7) În ianuarie 2001 și în mai 2001 Consiliul a adus ultimele modificări Regulamentului (CE) nr. 2042/2000 prin adăugarea în anexă a unor anumite modele noi de sisteme de camere profesionale și, astfel, excluzând respectivele modele din domeniul de aplicare al dreptului antidumping definitiv.

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2238/2000 (JO L 257, 11.10.2000, p. 2).

⁽²⁾ JO L 111, 30.4.1994, p. 106. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 176/2000 (JO L 22, 27.1.2000, p. 29).

⁽³⁾ JO L 255, 25.10.1995, p. 11.

⁽⁴⁾ JO L 276, 9.10.1997, p. 20.

⁽⁵⁾ JO L 22, 29.1.1999, p. 10.

⁽⁶⁾ JO L 22, 27.1.2000, p. 29.

⁽⁷⁾ JO L 244, 29.9.2000, p. 38. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 951/2001 (JO L 134, 17.5.2001, p. 18).

- (8) În sfârșit, în septembrie 2001, prin Regulamentul (CE) nr. 1900/2001 ⁽¹⁾, în urma unei reexaminări intermediare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, Consiliul a confirmat nivelul dreptului antidumping definitiv instituit producătorului-exportator Hitachi Denshi Ltd.

2. ANCHETĂ PRIVIND MODELE NOI DE SISTEME DE CAMERE PROFESIONALE

2.1. Procedură

- (9) Doi producători-exportatori japonezi, și anume Victor Company of Japan Limited (JVC) și Ikegami Tsushinki Co Ltd (Ikegami), au informat Comisia, la data de 17 aprilie 2001 și, respectiv, 12 octombrie 2001, că intenționează să introducă pe piața comunitară modele noi de sisteme de camere profesionale și au solicitat Comisiei adăugarea în lista prevăzută la anexă a respectivelor modele, inclusiv a accesoriilor acestora, excluzându-le, astfel, din domeniul de aplicare al drepturilor antidumping.
- (10) Comisia a informat corespunzător industria comunitară și a început o anchetă destinată doar pentru a determina dacă produsele în cauză intră în domeniul de aplicare al drepturilor antidumping și dacă dispozitivul Regulamentului (CE) nr. 2042/2000 ar trebui modificat în consecință.

2.2. Modele supuse anchetei

- (11) Cererile primite, însoțite de informațiile tehnice necesare, se refereau la următoarele modele de sisteme de camere:
- (i) JVC
 - unitate de control de la distanță a camerei RM-P210E;
 - (ii) Ikegami
 - corpul camerei HDL-37E;
 - corpul camerei HDL-10;
 - corpul camerei HDL-40;
 - unitate de control a camerei MA-400;
 - unitate de control a camerei CCU-37;
 - unitate de control a camerei CCU-10;
 - unitate de control a camerei RCU-400;
 - unitate de control a camerei RCU-240A;
 - adaptor CA-450.

Toate modelele sus-menționate au fost prezentate ca fiind componente ale sistemelor de camere profesionale destinate piețelor profesionale de produse video.

2.3. Concluzii

- (12) Comisia a procedat la o examinare tehnică din care a rezultat că, în ciuda dezvoltării tehnice arătate de aceste modele, acest lucru nu este suficient pentru a le clasifica în categoria

sistemelor de camere de televiziune sau pentru difuzarea de programe TV. Prin urmare, s-a concluzionat că toate modelele în cauză se exclud din domeniul de aplicare al măsurilor antidumping existente.

- (13) Comisia a informat industria comunitară și exportatorii de sisteme de camere de televiziune despre concluziile sale și le-a dat posibilitatea să își prezinte punctele de vedere. Pe baza concluziilor Comisiei și având în vedere faptul că părțile interesate nu au formulat obiecții la concluziile Comisiei, toate modelele și accesoriile lor enumerate la considerentul 11 sunt considerate ca fiind sisteme de camere profesionale. Ca urmare, acestea trebuie să fie excluse din domeniul de aplicare al dreptului antidumping care se aplică sistemelor de camere de televiziune originare din Japonia, iar anexa trebuie să fie modificată corespunzător.
- (14) Urmare a publicării acestor concluzii, unul dintre producătorii-exportatori, și anume Ikegami, a cerut ca modelele de camere produse și exportate de el să fie scutite, în mod retroactiv, de măsurile antidumping în vigoare, indiferent de data importului respectivelor modele. S-a susținut că, deoarece s-a constatat că aceste modele sunt sisteme de camere profesionale, dreptul antidumping nu trebuie aplicat importurilor făcute înainte de publicarea prezentului regulament.
- (15) Sistemele de camere enumerate în anexa la Regulamentul (CE) nr. 2042/2000 pot fi considerate ca fiind scutite de drept după ce s-a stabilit în mod clar că respectivele sisteme nu pot fi folosite în scopul difuzării de programe TV. O astfel de determinare se poate face numai după o examinare în detaliu, de către instituțiile comunitare, a specificațiilor tehnice ale sistemelor de camere în cauză și, în consecință, astfel de sisteme de camere nu pot fi excluse din domeniul de aplicare al dreptului decât din momentul în care se ia o decizie pentru includerea acestor modele în anexă. Prin urmare, scutirea ar trebui să producă efecte, în principiu, numai pentru viitor, și anume de la data publicării anexei revizuite.
- (16) Cu toate acestea, în anumite cazuri, instituțiile comunitare au considerat necesar să excludă, cu efect retroactiv, anumite sisteme de camere profesionale din domeniul de aplicare al dreptului antidumping. În respectivele cazuri, modelele în cauză au fost importate în Comunitate numai între momentul cererii de scutire și publicarea modificării corespunzătoare în anexă. Prin urmare, aceste tranzacții au putut fi identificate în cadrul examinării efectuate de către Comisie. În aceste condiții speciale, s-a considerat acceptabil să nu se perceapă dreptul pentru respectivele importuri care au avut loc după cererea de scutire.
- (17) În speță, efectul retroactiv este cerut indiferent de data efectuării primelor importuri și, prin urmare, ar acoperi importurile care au avut loc înainte de cererea de scutire. Ancheta a dezvăluit că anumite modele de camere în cauză au fost, într-adevăr, deja importate înainte ca o cerere corespunzătoare de scutire să fie prezentată Comisiei, deși inițial Ikegami a susținut că nu au avut loc importuri de modele care fac obiectul cererii înainte de formularea unei astfel de cereri.

⁽¹⁾ JO L 261, 29.9.2001, p. 3.

- (18) Având în vedere cele sus-menționate, se consideră că nu poate fi acordat un efect retroactiv importurilor care au avut loc înainte ca o cerere de scutire să fie făcută Comisiei. Scutirile pot fi acordate numai pe baza unei decizii explicite de a include în anexă anumite tipuri de camere. Într-adevăr, tipul sistemului de camere în discuție nu poate fi determinat înainte de a obține specificațiile tehnice conținute în cererea de scutire. Comisia și autoritățile statelor membre nu au posibilitatea să verifice corectitudinea clasificării NC făcute de către producătorii-exportatori cu privire la modelele de camere care nu au fost încă aduse în atenția Comisiei. Ca urmare, în ipoteza în care scutirea de drept s-ar acorda retroactiv începând cu o dată înainte de data primirii de către Comisie a cererii, nu s-ar crea nici un risc, în cazul în care producătorul-exportator ar încerca să evite plata dreptului importând mai întâi modelele de camere înregistrate sub o codificare NC nepotrivită, în acest fel evitând dreptul și apoi, ulterior, formulând cererea de scutire de la data primului import, în cazul în care neregularitățile ajung în atenția autorităților. Prin urmare, dacă este posibilă luarea în considerare a beneficierii de efect retroactiv de la data primirii cererii de scutire, nu este oportună extinderea efectului retroactiv asupra importurilor care au avut loc înainte de data prezentării cererii, ținând cont în special de riscul major de eludare a măsurilor.
- (19) Prin urmare, se decide ca importurile de modele de camere Ikegami care fac obiectul prezentei examinări și care au fost importate începând cu data primirii cererii de scutire, și anume 12 octombrie 2001, să fie scutite de drept.
- (20) Din aceleași motive, se decide ca modelele de camere JVC care fac, de asemenea, obiectul prezentei examinări să fie scutite de drept de la data primirii de către Comisie a cererii de scutire, și anume 17 aprilie 2001,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 2042/2000 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament se aplică importurilor modelelor produse și exportate în Comunitatea Europeană de către următorii producători-exportatori, de la data primirii de către Comisie a cererii corespunzătoare de scutire de dreptul antidumping definitiv pentru respectivele modele, după cum este menționat mai jos:

- (a) Ikegami Tsushinki Co Ltd de la data de 12 octombrie 2001:
- corpul camerei HDL-37E;
 - corpul camerei HDL-10;
 - corpul camerei HDL-40;
 - unitate de control a camerei MA-400;
 - unitate de control a camerei CCU-37;
 - unitate de control a camerei CCU-10;
 - unitate de control a camerei RCU-400;
 - unitate de control a camerei RCU-240A;
 - adaptor CA-450;
- (b) Victor Company of Japan Limited de la data de 17 aprilie 2001:
- unitate de control de la distanță a camerei RM-P210E.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 septembrie 2002.

Pentru Consiliu

Președintele

M. FISCHER BOEL

ANEXĂ

„ANEXĂ

Lista sistemelor de camere profesionale neclasificate ca sisteme de camere de televiziune (sisteme de camere pentru difuzarea de programe TV) care sunt excluse din domeniul de aplicare al măsurilor

Denumire societate	Corpul camerei	Vizor	Unitate de control a camerei	Unitate de control operativă	Unitate de control principală (*)	Adaptoare
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 ⁽¹⁾
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					

(*) Denumită și unitate centrală de reglaj (MSU) sau pupitru principal de control (MCP).

(1) Modele scutite cu condiția ca sistemul triaxial corespunzător sau adaptorul triaxial să nu fie vândute pe piața CE.

Denumire societate	Corpul camerei	Vizor	Unitate de control a camerei	Unitate de control operativă	Unitate de control principală (*)	Adaptoare
Ikegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 ⁽¹⁾ HC-400W ⁽¹⁾ HDL-37E HDL-10 HDL-40	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 ⁽¹⁾ VF5040 ⁽¹⁾ VF5040W ⁽¹⁾	MA-200/230 MA-200A ⁽¹⁾ MA-400 ⁽¹⁾ CCU-37 CCU-10	RCU-240 RCU-390 ⁽¹⁾ RCU-400 ⁽¹⁾ RCU-240A	—	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 ⁽¹⁾ CA-450 ⁽¹⁾
Hitachi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10A FP-C10 A (A) FP-C10 A (B)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A ⁽¹⁾ GM-9 ⁽¹⁾ GM-51 ⁽¹⁾	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1-S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A ⁽¹⁾ RC-Z21A ⁽¹⁾ RU-Z3 ⁽¹⁾ RC-Z3 ⁽¹⁾	—	—	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A ⁽¹⁾ CA-Z31 ⁽¹⁾ CA-Z32 ⁽¹⁾ CA-ZD1 ⁽¹⁾

(*) Denumită și unitate centrală de reglaj (MSU) sau pupitru principal de control (MCP).

⁽¹⁾ Modele scutite cu condiția ca sistemul triaxial corespunzător sau adaptorul triaxial să nu fie vândute pe piața CE.

Denumire societate	Corpul camerei	Vizor	Unitate de control a camerei	Unitate de control operativă	Unitate de control principală (*)	Adaptoare
Hitachi (continuare)	FP-C10 A (C) FP-C10 A (D) FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

(*) Denumită și unitate centrală de reglaj (MSU) sau pupitru principal de control (MCP).

(1) Modele scutite cu condiția ca sistemul triaxial corespunzător sau adaptorul triaxial să nu fie vândute pe piața CE.

Denumire societate	Corpul camerei	Vizor	Unitate de control a camerei	Unitate de control operativă	Unitate de control principală (*)	Adaptoare
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116 VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX2 OTV-S5 OTV-S6			
	Cameră OTV-SX					

(*) Denumită și unitate centrală de reglaj (MSU) sau pupitru principal de control (MCP).

(1) Modele scutite cu condiția ca sistemul triaxial corespunzător sau adaptorul triaxial să nu fie vândute pe piața CE.”